

Flersprogethed og tidlig sprogundervisning - fransk, tysk og spansk

Anette Sandvær, Korsvoll School, Norway, anetts2901@osloskolen.no

Translation: Rikke Dahl Jensen

A) Getting to know languages

Task: Use dictionaries and prior knowledge to fill in the blanks. Correct spelling is not important.

Add words you would like to know in the empty space. Find out what they are in the different languages.

English	French	Spanish	German	Other
Thank you		Gracias		
Please	S'il vous plait			
Yes and no			Ja und nein	
What do you want?				
I would like...				
How much does it cost?				
How are you?				
I am good/ok.				
And you?				
Hello!				
Good bye!				
My name is...				
What is your name?				

B) Numbers

1. Vocabulary – numbers

Number	English	French	Spanish	German	Other
1	one		uno		
2	two		dos		
3	three		tres		
4	four		cuatro		
5	five				
6	six				
7	seven				
8	eight				
9	nine				
10	ten				

- Which words did you already know?
- Which words were difficult?
- Which learning strategies can you use to learn the difficult words? How would you learn the difficult words?
- Do you think you can count to three in each language?

2. Find numbers (written in letters) in the different languages. Look in all directions.
E.g. uno

a	c	i	n	C	o	u
i	e	r	d	R	e	i
c			d	l	x	
i	c	u	a	T	r	o
n	u		f	U	e	n
q	r	e	i	V	b	u

a	c	i	N	C	o	u
i	e	r	D	G	n	j
c	b	d	F	h	i	k
i	c	u	A	t	r	o
n	u	p	N	m	l	n
q	r	e	I	v	k	u

3. Word-scramble. Unscramble the words below and write which languages they are in. Keys are attached.

Also write the word in languages you know next to it.

A) ried
B) rsito
C) seni
D) nu
E) izew
F) onicc
G) oaurtc

4. Make simple math

1+2= 3 and so on. Try in different languages. Both orally and in writing, for example using dice.

Keys B3:

A) drei 3 German

B) trois 3 French

C) eins 1 German

D) un 1 French

E) zwei 2 German

F) cinco 5 Spanish

G) cuatro 4 Spanish

C) Food

1. Task: Colour the different words

Blue: words I can understand when I look at it

Red: words I know by heart

Yellow: words that I need to practise many times

Pizza con tomate, queso y ajo

Paella

Helado con chocolate/fresa/melon/vainilla/limon

Manzana

Pera

Limon

Un agua

Una ensalada

Leche

El pan

Un pollo

Un huevo.

Which language is this? How do you know?

Bon appétit

Pizza avec tomates, fromage et champignons

Un croissant

Un jus

Un thé

Un café au lait

Une glace

Une salade

Le poisson

La banana

Which language is this? How do you know?

Schnitzel mit Pommes und Salat

Brot

Currywurst

Pizza mit Tomaten, Käse, Schinken und Knoblauch

Ein Glas Wasser

Ein Eis

Ein Salat

Ein Apfel

Which language is this? How do you know?

Do you see any similarities between the languages? Write them in the window below.

Do you know words for food in other languages?

2. Find words you would like to learn in the languages above

What would you like to be able to order in a restaurant? Make a simple dialogue with the words you already know and practise with a partner.